



**Автомобильный коммутационный модуль**  
**VPA-B211P**

***Руководство по эксплуатации***



*Официальный эксклюзивный дистрибьютор*

**TRIA INTERNATIONAL INC.**

ул. Шарикоподшипниковская, д. 13А

Москва, Россия

тел. 095.221.6.122

[www.tria.ru](http://www.tria.ru)

*Гарантийный ремонт*

**СЕРВИС-ЦЕНТР «СтудиоСаунд Сервис»**

Каширский проезд, д. 17, стр. 1, эт. 1

Москва, Россия

Тел.: 748.03.60

Факс: 748.03.59

*Пожалуйста, ознакомьтесь с данным руководством перед началом эксплуатации аппарата.*

# Содержание



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

<b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b> .....	<b>3</b>
<b>Основные операции</b>	
Отличительные особенности .....	6
Использование пульта ДУ .....	6
Замена элементов питания .....	7
Включение и выключение питания .....	7
Инициализация системы.....	7
Переключение между форматами NTSC и PAL .....	8
Функция мгновенного понижения уровня громкости (MUTE).....	8
Выбор источника.....	8
<b>Другие полезные функции</b>	
Выбор монитора (функция VIDEO SOURCE SELECT) .....	9
Выбор функции датчика ДУ .....	10
<b>Системные настройки</b>	
Операции с системными настройками .....	11
Установка навигационного режима .....	11
Регулировка громкости сообщений навигационной системы .....	11
Установка типа дисплея .....	12
Установка уровня громкости .....	12
Установка режима камеры заднего вида .....	12
Выбор типа входного видеосигнала (камера заднего вида) .....	12
Установка режима AUX .....	12
Присвоение имени внешнему оборудованию, отображаемому на экране .....	13
Настройка уровня звукового сигнала внешнего источника .....	13
Выбор типа входного видеосигнала (AUX) .....	13
Установка выхода заднего монитора .....	13
Установка режима прерывания внешним устройством .....	13
Установка экрана режима VISUALIZER .....	14
Воспроизведение данных формата MP3/WMA .....	14
Установка для прокручивания на дисплее текстовой информации .....	14
Выбор фоновых текстур .....	15
Демонстрационный режим.....	15
<b>Операции с DVD/Video CD-проигрывателем (опция)</b>	
Воспроизведение DVD/Video CD.....	15
Ускоренное воспроизведение вперед/назад .....	16
Поиск начала эпизодов или треков.....	16
Воспроизведение стоп-кадров (пауза).....	16
Повторное воспроизведение эпизода / трека / заглавия .....	17
<b>Операции с CD/MP3/WMA-проигрывателем (опция)</b>	
Воспроизведение CD/MP3/WMA-дисков .....	18
Поиск папок / файлов .....	18
M.I.X. (Воспроизведение в случайной последовательности).....	19
Повторное воспроизведение.....	19
<b>Операции с iPod™-плеером (приобретается дополнительно)</b>	
Воспроизведение.....	21
Поиск необходимой песни.....	21
Поиск с помощью плей-листа.....	21

Поиск по имени исполнителя.....	22
Поиск по названию альбома.....	23
Воспроизведение в случайном порядке (M.I.X.).....	23
Повторное воспроизведение.....	24
<b>Операции с навигационной системой (опция)</b>	
Отображение навигационного экрана.....	25
<b>Дополнительные устройства (приобретаются дополнительно)</b>	
Управление дополнительными устройствами.....	25
<b>Операции с ТВ-тюнером (опция)</b>	
Управление ТВ-тюнером.....	27
Автоматическое сохранение предустановленных каналов.....	27
<b>Справочная информация</b>	
Возможные неполадки и способы их устранения.....	27
Технические характеристики.....	30
<b>Установка и подсоединения</b>	
Инсталляция.....	30
Подсоединения.....	31
Примеры системных подсоединений.....	33

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный символ предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение данных инструкций может привести к травме или смертельному исходу.

#### ЗАПРЕЩАЕТСЯ РАЗБИРАТЬ ИЛИ МОДИФИЦИРОВАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ.

Данные действия могут привести к несчастному случаю, возгоранию или поражению электрическим током.

#### ХРАНИТЕ НЕБОЛЬШИЕ ПРЕДМЕТЫ, НАПРИМЕР, БАТАРЕЙКИ ВНЕ ДОСЯГАЕМОСТИ ДЕТЕЙ.

В том случае, если они будут проглочены, немедленно обратитесь к врачу.

#### УСТАНАВЛИВАЙТЕ СИСТЕМУ ТОЛЬКО В АВТОМОБИЛЯХ С 12 В ЗАЗЕМЛЕНИЕМ НА МИНУС (-).

(В случае сомнений проконсультируйтесь у вашего дилера).

Невыполнение этого требования может стать причиной возгорания и т.п.

#### ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ОТСОЕДИНИТЕ КАБЕЛЬ ОТ МИНУСОВОЙ (-) КЛЕММЫ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ.

Невыполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током или травмы, полученной вследствие короткого замыкания.

#### НЕ ДОПУСКАЙТЕ СОЕДИНЕНИЙ ВНАХЛЕСТКУ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ КАБЕЛЕЙ.

Никогда не оголяйте изоляционную оплетку электрических кабелей для подачи питания на другие устройства. В этом случае может быть превышена предельно допустимая нагрузка по току, в результате чего возможно возгорание или поражение электрическим током.

---

**ПРИ РАССВЕРЛИВАНИИ ОТВЕРСТИЙ НЕ ПОВРЕДИТЕ ТРУБОПРОВОДЫ ИЛИ ПРОВОДКУ.**

При рассверливании отверстий в шасси автомобиля для установки системы, примите необходимые меры предосторожности, чтобы не повредить трубопроводы, систему подачи топлива, баки или электрическую проводку. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию.

---

**ПРОКЛАДЫВАЙТЕ КАБЕЛИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ НЕ СОЗДАВАТЬ ПОМЕХ ОКРУЖАЮЩИМ ОБЪЕКТАМ.**

Прокладывайте монтажные жгуты и кабели в соответствии с приведенными в данном буклете инструкциями, чтобы не создавать помех при вождении. Кабели и жгуты, являющиеся помехой или свисающие на основные элементы управления автомобилем, например, рулевое колесо, рычаг переключения передач, педаль тормоза и т.п., представляют собой чрезвычайную опасность для вашей жизни.

---

**НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ БОЛТЫ ИЛИ ГАЙКИ ТОРМОЗНОЙ ИЛИ РУЛЕВОЙ СИСТЕМ ДЛЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАЗЕМЛЕНИЙ.**

НИКОГДА не используйте болты или гайки, установленные в тормозной или рулевой системах, а также баках автомобиля, для выполнения операций по установке и заземлению. В противном случае может выйти из строя система управления автомобилем или произойти возгорание.

---

**ПОДКЛЮЧАЙТЕ СИСТЕМУ ТОЛЬКО К ИСТОЧНИКУ ПОСТОЯННОГО ТОКА 12В.**

Использование иных источников питания может стать причиной возгорания, электрического удара и прочих повреждений.

---

**ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПОДСОЕДИНЕНИЯ ПРАВИЛЬНО.**

Неправильные подсоединения могут явиться причиной возгорания или выхода системы из строя.

---

**ПРИ ЗАМЕНЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АНАЛОГИЧНЫЕ ПО НОМИНАЛУ.**

В противном случае, может произойти возгорание или поражение электрическим током.

---

**ВНИМАНИЕ**

Данный символ предупреждает пользователя о наличии важных инструкций по эксплуатации. Несоблюдение требований данных инструкций может привести к травме или выходу из строя вашего устройства.

---

**ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ И УСТАНОВЛИВАЙТЕ ИХ ОЧЕНЬ ТЩАТЕЛЬНО.**

Используйте только специальные принадлежности. Использование не предназначенных для этих целей принадлежностей может привести к выходу системы из строя или ненадежному монтажу системы.

---

**НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ СИСТЕМУ В МЕСТАХ С ВЫСОКОЙ ВЛАЖНОСТЬЮ ИЛИ ЗАПЫЛЕННОСТЬЮ.**

Не устанавливайте систему в местах с высоким уровнем влажности или запыленности. Влага или пыль могут стать причиной выхода системы из строя.

---

**ПРОЦЕДУРЫ ПОДСОЕДИНЕНИЯ И УСТАНОВКИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВЫПОЛНЯТЬ СИЛАМИ СПЕЦИАЛИСТОВ.**

Выполнение подсоединений и установки данной системы требует наличие специальных навыков и опыта. Поэтому с целью обеспечения безопасности проконсультируйтесь с вашим дилером по данному вопросу.

---

---

## **ПРОКЛАДЫВАЙТЕ КАБЕЛИ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ОНИ НЕ ИЗГИБАЛИСЬ И НЕ ЗАЩЕМЛЯЛИСЬ ОСТРЫМИ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ КРОМКАМИ.**

Прокладывайте кабели и проводку как можно дальше от подвижных металлических деталей (например, направляющих для выдвижения сидений) или острых или заостренных кромок. Это поможет предотвратить изгибы и повреждение проводки. Если кабели проложены через отверстие в металле, используйте резиновые втулки для сохранения целостности изоляционной оплетки кабеля при его трении об острую кромку отверстия.

---

## **НЕ УСТАНОВЛИВАЙТЕ НОВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ ВМЕСТЕ СО СТАРЫМИ. СОБЛЮДАЙТЕ ПОЛЯРНОСТЬ ПРИ УСТАНОВКЕ.**

При установке элементов питания убедитесь в соблюдении приведенной схемы полярности (+ и -). Повреждение или вытекание содержимого элементов питания может стать причиной возгорания или травмы.

---

Управление отдельными функциями данного устройства представляет собой достаточно сложный процесс. Учитывая это обстоятельство, мы сочли необходимым внести эти функции в специальное экранное меню. Это ограничивает возможность управления данными функциями во время движения автомобиля. Таким образом, эффективное управление этими функциями возможно только во время парковки автомобиля, чтобы не отвлекать внимание водителя от управления автомобилем и обеспечить безопасность водителя и пассажиров.

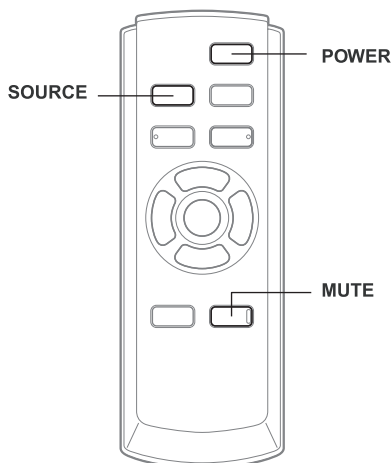
Во время движения автомобиля невозможно выполнить такие процедуры, как системные настройки или функции поиска. В этом случае необходимо припарковать автомобиль и задействовать ручной тормоз, как описано в настоящем руководстве по эксплуатации. При попытке выполнить эти операции во время управления автомобилем, на дисплей выводится сообщение "CAN'T OPERATE WHILE DRIVING" ("Выполнение этой операции во время управления автомобилем невозможно").

- 
- Во избежание короткого замыкания, удостоверьтесь, что перед подсоединением вашего VPA-B211P кабель отсоединен от минусового (-) полюса аккумуляторной батареи.
  - Проверьте правильность подсоединения проводов с цветовой маркировкой в соответствии с диаграммой. Невыполнение этого требования может привести к сбоям в работе устройства и/или поломке вашего автомобиля.
  - Будьте особенно осторожны во время подсоединения проводов к электрической системе вашего автомобиля. Во избежание ошибки проверьте, что вы не используете проводку компонентов, установленных на заводе-изготовителе (например, бортового компьютера). При подсоединении VPA-B211P к блоку плавких предохранителей убедитесь в том, что предохранители защитного контура VPA-B211P имеют аналогичный номинал. Невыполнение этого требования может привести к выходу из строя вашего аппарата и/или автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь у вашего дилера Alpine.
  - Для подсоединения к другим устройствам (например, усилителю мощности) через RCA-разъемы, VPA-B211P снабжена гнездами типа RCA. Для подсоединения к другим устройствам вам может потребоваться адаптер. В этом случае обратитесь за помощью к авторизованному дилеру ALPINE.

---

*Apple, логотип Apple и iPod являются торговыми знаками Apple Computer, Inc, зарегистрированными в США и других странах.*

## Подготовка к эксплуатации



Операции выполняются с помощью пульта ДУ

---

### Отличительные особенности

---

В случае подключения VPA-B211P к поддерживающему систему связи Ai-NET аппарату ALPINE (проигрывателю DVD/HDD-дисков, DVD/CD-чейнджеру, адаптеру для iPod-плеера и т.п.) вы можете управлять работой этих систем с помощью прилагаемого пульта ДУ. Вы также можете отобразить необходимую информацию на экране внешнего монитора. При подключении данного аппарата к навигационной системе ALPINE вы имеете возможность отображать навигационные экраны на внешнем мониторе. За более подробной информацией относительно функций подключенных устройств обращайтесь к руководствам по их эксплуатации.

---

### Использование пульта ДУ

---

- Направьте пульт ДУ на сенсор ДУ, держа пульт на расстоянии не более 2 м от аппарата.
- Возможны ситуации, когда вы не сможете пользоваться пультом ДУ из-за попадания прямых солнечных лучей на сенсор ДУ.
- Пульт ДУ является небольшим, легким и точным устройством. Во избежание повреждений пульта, сокращения срока службы элементов питания, возникновения ошибок и нечеткой реакции кнопок соблюдайте следующие требования:
  - Не трясите пульт.
  - Не кладите пульт в карман брюк.
  - Не допускайте соседства пульта с продуктами питания, влагой и грязью.
  - Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей.
- *Подсоедините прилагаемый глазок ДУ. В противном случае управление с помощью пульта ДУ будет недоступно.*
- *Более подробную информацию вы можете получить в разделе "Подсоединения" на стр. 31.*
- *Если в качестве переднего монитора выбран монитор ALPINE, соедините входной провод ДУ с выходным проводом ДУ монитора. В этом случае необходимость в подсоединении прилагаемого глазка ДУ отпадает.*

---

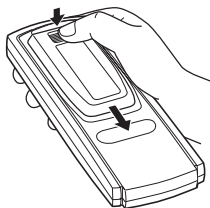
## Замена элементов питания

---

Применяемые батарейки: Используйте две сухие батарейки размера “AAA” или аналогичные.

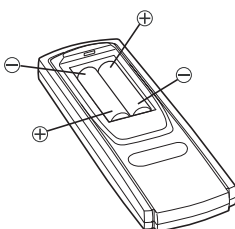
### 1 Снятие крышки отсека питания

Выдвиньте крышку отсека питания, нажав пальцем на защелку в направлении стрелки.



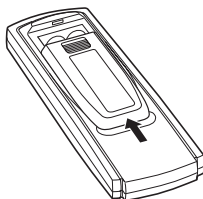
### 2 Замена батареек

Установите батарейки в соответствии с указанной в отсеке схемой полярности.



### 3 Закрытие крышки отсека питания

Закройте крышку отсека питания, как показано на рисунке, до щелчка



---

## Включение и выключение питания

---

Некоторые функции данной системы недоступны во время движения автомобиля. Поэтому перед тем, как приступить к выполнению этих функций, припаркуйте автомобиль в безопасном месте и поставьте его на стояночный тормоз.

Для включения и выключения питания аппарата нажимайте кнопку **POWER**.

---

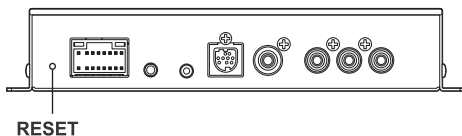
## Инициализация системы

---

Обязательно нажмите кнопку RESET при первом включении аппарата, после установки CD-чейнджера или другого устройства, а также после замены автомобильного аккумулятора.

- 1 Выключите питание аппарата.
- 2 Нажмите кнопку **RESET**, используя шариковую ручку или другой заостренный предмет.

<VPA-B211P>



---

## Переключение между форматами NTSC и PAL

---

Выполните установку конфигурации выходного сигнала, выбрав опцию NTSC или PAL.

Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **POWER**.

- Стандартной установкой является PAL. Эта опция устанавливается на заводе-изготовителе и изменять ее не следует.

---

## Функция мгновенного приглушение звука (MUTE)

---

С помощью данной функции вы имеете возможность мгновенно приглушить звук на выходе системы.

Для ввода в действие данной функции нажмите кнопку **MUTE**.

Звук мгновенно приглушается.

Повторным нажатием той же кнопки вы возвращаетесь к уровню громкости, настроенному до момента приглушения звука.

---

## Выбор источника

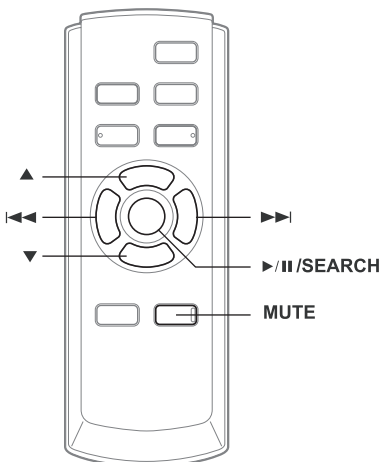
---

Нажмите кнопку **SOURCE**.

- Выбор источника осуществляется с помощью установки FRONT на экране VIDEO SOURCE SEL. За более подробной информацией обратитесь к разделу "Выбор монитора (функция VIDEO SOURCE SELECT)" на стр. 9.



## Другие полезные функции



### Выбор монитора (функция VIDEO SOURCE SELECT)

В случае подключения к данному аппарату приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431) вы можете подсоединить 2 задних монитора. С помощью функции VIDEO SOURCE SELECT вы можете выполнять переключения между передним и задним мониторами.

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **MUTE**.**  
Отобразится экран системных настроек (SETUP).
  - 2 С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите раздел VIDEO SOURCE SEL.**
  - 3 Нажмите кнопку **▶/II/SEARCH** или **▶▶**.**  
Отобразится экран VIDEO SOURCE SEL.
  - 4 Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите необходимый монитор.**  
FRONT: Внешний передний монитор.  
REAR 1: Внешний задний монитор, подсоединенный к разъему AUX OUT 1 приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431).  
REAR 2: Внешний задний монитор, подсоединенный к разъему AUX OUT 2 приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431).
  - 5 Используя кнопки **◀◀** и **▶▶**, выберите необходимый источник.**
  - 6 Для возврата к экрану системных настроек (SETUP) выберите установку RETURN и нажмите кнопку **▶/II/SEARCH** или **▶▶**.**  
Для завершения процедуры настройки нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **MUTE**.
- Для подсоединения внешнего заднего монитора необходимо приобрести расширительный модуль (VPE-S431).
  - В случае выбора в разделе "Установка выхода заднего монитора" (стр. 13) опции ON вы можете выполнить установку REAR1/REAR2.

- Если источник REAR1/REAR2 выбран в качестве экрана навигационной системы (NAVIGATION), хотя название источника для заднего монитора отображается как "DVD", на мониторе будет отображаться навигационный экран.

## Выбор функции датчика ДУ

Для выполнения операций, связанных с дистанционным управлением, можно использовать датчик ДУ внешнего монитора.

**1 С помощью кнопок ▲ и ▼ на экране системных настроек (SETUP) выберите раздел REMOTE CONTROL SEL.**

**2 Используя кнопки ◀◀ и ▶▶ на пульте ДУ, выберите необходимый монитор.**

Активируется режим переключения монитора, в котором можно выбрать приоритет дистанционного управления.

FRONT: Активен датчик ДУ данной системы.

REAR 1: Активен датчик ДУ заднего монитора, подсоединенного к выходу AUX OUT 1 опционального расширительного блока (VPE-S431).

В этом случае пульт ДУ может управлять только источником, выбранным для этого терминала.

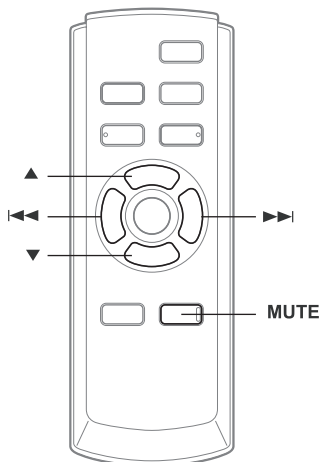
REAR 2: Активен датчик ДУ заднего монитора, подсоединенного к выходу AUX OUT 2 опционального расширительного блока (VPE-S431).

В этом случае пульт ДУ может управлять только источником, выбранным для этого терминала.

**3 Для завершения данной настройки нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку MUTE.**

- Переключение между установками REAR-1/REAR-2 допускается только в случае подсоединения внешнего расширительного блока (VPE-S431).
- В случае выбора установки REAR-1 или REAR-2 управление функциями DVD-проигрывателя с помощью прилагаемого пульта ДУ недоступно.

## Системные настройки



## Операции с системными настройками

Для доступа к экрану режима системных настроек необходимо активизировать стояночный тормоз. При попытке доступа к экрану во время движения на дисплей будет выведено предупредительное сообщение «CAN'T OPERATE WHILE DRIVING» (Во время движения данная операция недоступна).

Шаги, описанные ниже в пунктах 1-4, являются общими процедурами для выполнения каждой из системных настроек. За более подробной информацией по каждому из настроечных параметров обращайтесь к соответствующему разделу данного руководства.

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку MUTE.**  
Отобразится экран системных параметров (SETUP).
- 2 Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ необходимую установку.**  
Настроечные параметры:  
NAV. → NAV. MIX LEVEL → DISPLAY-TYPE SEL. → VOLUME LEVEL → CAMERA-IN → CAMERA-IN SIG. → REMOTE CONTROL SEL.\* → VIDEO SOURCE SEL.\* → AUX IN-1 (2, 3) → AUX IN-1 (2, 3) NAME → AUX IN-1 (2, 3) LEVEL → AUX IN-1 (2, 3) SIG. → MONITOR OUT-1 → MONITOR OUT-2 → IN-INT MUTE → VISUALIZER SEL. → PLAY MODE → AUTO SCROLL → BACKGROUND SEL. → DEMO → NAV.  
\* Обратитесь к разделу "Выбор монитора (функция VIDEO SOURCE SELECT)" на стр. 9.
- 3 Переход к предыдущей или к следующей установке осуществляется нажатием кнопки ◀◀ и ▶▶ соответственно.**
- 4 Для завершения процедуры настройки нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку MUTE.**

### Установка навигационного режима

В случае подсоединения приобретенного дополнительно навигационного оборудования выберите установку ON.

**Настроечный параметр: NAV**

**Опции: OFF / ON**

**ON:** На экране отображается источник навигационных сигналов.

**OFF:** Источник навигационных сигналов не отображается на экране. Установки, имеющие отношение к системе навигации, не могут быть изменены с этого аппарата.

### Регулировка громкости сообщений навигационной системы

При подключении к VPA-B211P навигационной системы Alpine сигналы голосовых сообщений данной системы будут подмешиваться к сигналам воспроизводимого DVD или CD. Вы можете отрегулировать уровень громкости голосового сообщения.

**Настроечный параметр: NAV. MIX LEVEL**

**Опции: OFF, +1 + +15**

- Доступ к данным установкам возможен только в случае активизации навигационного режима. За более подробной информацией обратитесь к разделу "Установка навигационного режима" на стр. 11.

## Установка типа дисплея

В зависимости от подсоединенного монитора, экран может отображаться некорректно. В этом случае выберите другую установку типа экрана.

**Настроечный параметр:** *DISPLAY - TYPE SEL.*

**Опции:** *TYPR1/TYPE2*

## Установка уровня громкости

Вы можете установить уровень громкости для каждого из подключенных источников.

**Настроечный параметр:** *VOLUME LEVEL*

**Опции:** *LOW / MID / HIGH*

- *Уровень звукового сигнала возрастает в следующей последовательности: LOW (низкий) → MID (средний) → HIGH (высокий).*

## Установка режима камеры заднего вида

В случае подключения камеры заднего вида на мониторе будет отображаться пространство за автомобилем.

**Настроечный параметр:** *CAMERA-IN*

**Опции:** *OFF / ON*

**ON:** В случае, если рычаг коробки передач переведен в положение заднего хода (R), на экране отображается картинка заднего вида.

**OFF:** Пространство за автомобилем на экране отображаться не будет.

- *Включив заднюю передачу автомобиля (R), вы получите на экране изображение пространства за автомобилем. Данная функция доступна только в том случае, если правильно подсоединен соответствующий провод.*

## Выбор типа входного видеосигнала (камера заднего вида)

Доступ к данной настройке возможен только после выбора опции ON в разделе «Установка режима камеры заднего вида» (стр. выше).

**Настроечный параметр:** *CAMERA-IN SIG*

**Опции:** *NTSC / PAL*

## Установка режима AUX

**Настроечный параметр:** *AUX IN-1,2,3*

**Опции:** *OFF / ON*

**OFF:** Дополнительный источник (AUX) не отображается на экране.

**ON:** На экране отображается дополнительный источник.

- *В случае подсоединения приобретенных дополнительных DVD-проигрывателя или DVD-чейнджера опция OFF недоступна.*
- *В случае подсоединения внешнего расширительного модуля (VPE-S431) вы можете выполнить настройку AUX IN-3.*

## Присвоение имени внешнему оборудованию, отображаемому на экране

В случае подключения к данному аппарату более чем одного внешнего устройства вы можете ввести имя для каждого из них (но не более 3-х).

**Настроечный параметр: AUX IN -1+3 NAME**

**Опции: AUX -1(2,3) / VCR / GAME -1,2 / TV\*\*1 / EXT-DVD / DVB-T**

\*1 В случае подсоединения телевизора (приобретается дополнительно) выберите установку "TV". За более подробной информацией обратитесь к разделу "Операции с телевизором" (стр. 27).

- Вместо AUX на экране отображается название выбранного источника.

## Настройка уровня звукового сигнала внешнего источника

**Настроечный параметр: AUX IN-1+3 LEVEL**

**Опции: LOW / HIGH**

**LOW:** Уменьшение уровня звукового сигнала внешнего источника.

**HIGH:** Увеличение уровня звукового сигнала внешнего источника.

## Выбор типа входного видеосигнала (AUX)

Доступ к данной настройке возможен только после выбора опции ON в разделе «Установка режима AUX».

**Настроечный параметр: AUX IN -1+3 SIG**

**Опции: NTSC / PAL**

## Установка выхода заднего монитора

Выберите эту установку (опция ON) в случае использования заднего монитора.

**Настроечный параметр: MONITOR OUT - 1,2**

**Опции: OFF / ON**

**ON:** В случае выбора для подсоединенного заднего монитора опции ON допускается использование пульта ДУ.

**OFF:** В случае выбора для одного из выходов MONITOR OUT 1 или 2 опции OFF (Выкл.) функция VIDEO SOURCE SELECT будет доступна только для одного из мониторов.

- Доступ к данной настройке возможен только в случае подсоединения расширительного модуля VPE-S431 (приобретается дополнительно).

## Установка режима прерывания внешним устройством

**Настроечный параметр: IN-INT MUTE**

**Опции: OFF / ON**

При подключении к VPA-B211P соединительной коробки Versatile Link (KCA-410C) может быть обеспечена возможность прерывания внешним источником текущей аудио программы. К примеру, вы можете прослушивать голосовые сообщения вашей навигационной системы по мере их поступления даже в том случае, если в это время осуществляется воспроизведение CD или DVD. При этом во время передачи голосового сообщения звук

CD/DVD-проигрывателя автоматически приглушается. За более подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации KCA-410C.

**OFF:** В режиме прерывания звук на выходе присутствует.

**ON:** Звук на выходе отсутствует.

- *Подсоединяемое дополнительное устройство должно быть снабжено проводом прерывания с минусовым триггером; в этом случае функция прерывания выполняется автоматически. В противном случае требуется отдельный переключатель для ручного переключения источников.*

## Установка экрана режима VISUALIZER

Выберите необходимую установку режима VISUALIZER. За исключением опции OFF, отображение осуществляется на заднем мониторе. В случае выбора опции SCAN на экране отображается постоянно меняющаяся последовательность из 6 изображений.

**Настроечный параметр: VISUALIZER SEL**

**Опции: MODE-1 + MODE-6 / SCAN / OFF**

- *Доступ к установкам режима VISUALIZER возможен только в случае подключения приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431).*
- *Для получения информации относительно отображения установок режима VISUALIZER на заднем мониторе ознакомьтесь с разделом "Выбор монитора (функция VIDEO SOURCE SELECT)" на стр. 9 и выполните установки источников REAR 1 и REAR 2 на экране режима VISUALIZER.*

## Воспроизведение данных формата MP3/WMA

Используется при воспроизведении дисков, содержащих записи как аудио данных, так и файлов формата MP3/WMA.

**Настроечный параметр: PLAY MODE**

**Опции: CD-DA / CD / MP3**

**CD:** На диске, содержащем аудио данные и MP3 файлы, воспроизводятся только аудио данные.

**MP3:** На диске, содержащем аудио данные и MP3/WMA-файлы, воспроизводятся только MP3/WMA-файлы.

- *Перед тем, как приступить к данной настройке, извлеките диск из аппарата. В случае использования MP3-чейнджера необходимо заменить диски.*

## Установка для прокручивания на дисплее текстовой информации

Данная установка доступна только в случае ввода заглавий дисков. Кроме того, на дисплее может прокручиваться CD-текст, названия папок, названия файлов и информация о метках.

**Настроечный параметр: AUTO SCROLL**

**Опции: AUTO / MANUAL**

**AUTO:** Активизация функции автоматического прокручивания текстовой информации. Функция прокручивания осуществляется в непрерывном режиме до ее отмены.

**MANUAL:** Отмена функции автоматического прокручивания текстовой информации. В этом случае осуществляется однократное прокручивание на дисплее текстовой информации после смены звуковой дорожки.

## Выбор фоновых текстур

Вы можете выбрать любую из 4 фоновых текстур, предустановленных на заводе-изготовителе.

**Настроечный параметр: BACKGROUND SEL.**

**Опции: TYPE 1+4**

## Демонстрационный режим

Данная система оснащена демонстрационной функцией для ознакомления пользователя с основными операциями соответствующих источников.

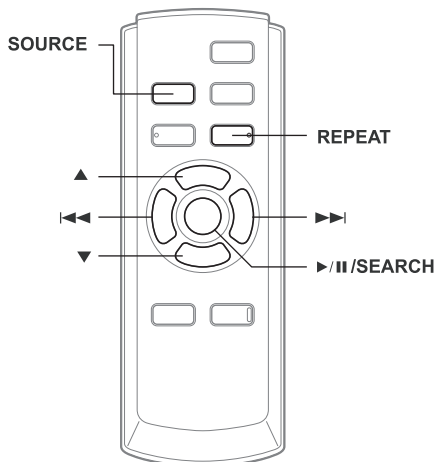
**Настроечный параметр: DEMO**

**Опции: OFF / ON**

- ON:** Активируется демонстрационный режим, моделирующий на дисплее основные операции.
- OFF:** Отмена демонстрационного режима.

- Действие демонстрационной функции осуществляется в непрерывном режиме до тех пор, пока она не будет отменена.

## Операции с DVD/Video CD-проигрывателем (опция)



Управление основными функциями поддерживающего систему связи Ai-NET проигрывателя / чейнджера DVD-дисков ALPINE может осуществляться с помощью входящего в комплект поставки VPA-B211P пульта ДУ. За более подробной информацией обратитесь к руководству по эксплуатации подсоединенного проигрывателя / чейнджера DVD-дисков.

## Воспроизведение DVD/Video CD

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Просмотр теле/видео программ водителем во время движения чрезвычайно опасно, так как это отвлекает его внимание от дороги и может привести к дорожно-транспортным происшествиям.

Устанавливайте VPA-B211P таким образом, чтобы водитель мог смотреть теле/ видео программы только после полной остановки автомобиля и постановки его на стояночный тормоз.

Невыполнение этого требования может стать причиной травм и серьезных увечий как для водителя, так и для других участников дорожного движения.

- При попытке активизации дополнительного устройства во время движения на дисплее отобразится предупредительное сообщение: **PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY** (В целях вашей безопасности изображение на экране отсутствует).
- 1 Поочередно нажимая кнопку **SOURCE**, выберите режим DVD. Начнется воспроизведение диска.
  - 2 Выберите с помощью кнопки ▲ или ▼ необходимый диск (в случае подключения DVD-чейнджера).

---

### Ускоренное воспроизведение вперед/назад

---

- 1 Во время воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку ◀◀ (ускоренное воспроизведение назад) или ▶▶ (ускоренное воспроизведение вперед).
- 2 Освободите кнопку ◀◀ или ▶▶, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

---

### Поиск начала эпизодов или треков

---

- 1 В режиме воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶. При каждом нажатии кнопки происходит переключение эпизода/трека, и начинается воспроизведение выбранного эпизода/трека.
  - ▶▶: Нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение с начала следующего эпизода или трека.
  - ◀◀: Нажмите эту кнопку, чтобы начать воспроизведение с начала текущего эпизода или трека.
- Некоторые DVD не содержат эпизодов.

#### Дополнительное пояснения

«Эпизоды» – это отдельные части фильма или музыкальные подборки, записанные на DVD.

«Треки» – это разбиения фильма или музыкальных подборок на музыкальных и видео CD.

---

### Воспроизведение стоп-кадров (пауза)

---

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку ▶/||/SEARCH.
- 2 Нажмите кнопку ▶/||/SEARCH еще раз, чтобы возобновить воспроизведение.



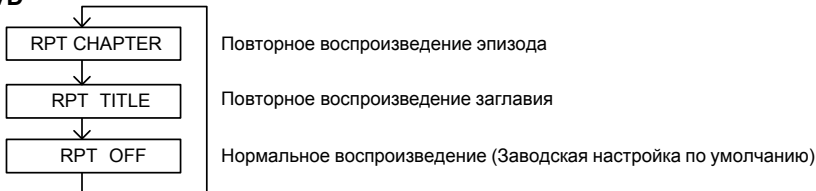
## Повторное воспроизведение эпизода / трека / заглавия

Используйте эту функцию для повторного воспроизведения заглавий, эпизодов и треков диска.

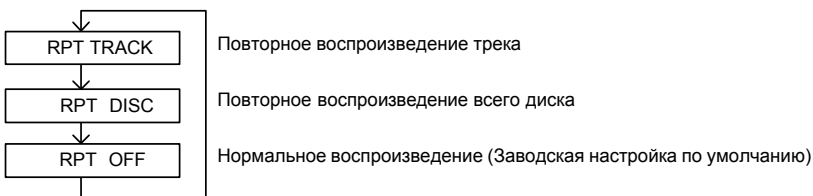
### Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT**.

При каждом нажатии на данную кнопку будет происходить переключение режима повторного воспроизведения.

#### DVD

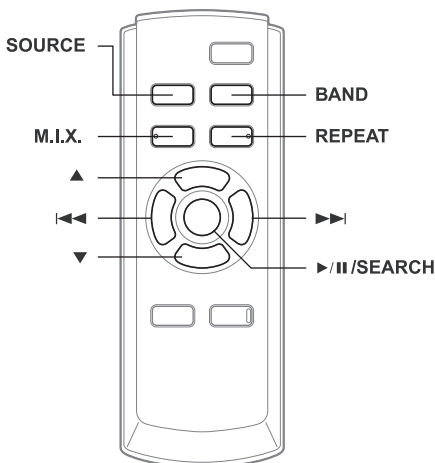


#### Video CD



- Режимы повтора трека/диска нельзя использовать с VideoCD, поддерживающими функцию управления воспроизведением (PBC).
- Для некоторых дисков режим повторного воспроизведения недоступен.

## Операции с CD/MP3/WMA-проигрывателем (опция)



---

## Воспроизведение CD/MP3/WMA-дисков

---

- 1 Поочередно нажимая кнопку **SOURCE**, выберите режим CD.
- 2 С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите необходимый диск (в случае подключения чейнджера компакт-дисков).
- 3 Используя кнопку ◀◀ или ▶▶, выберите необходимую звуковую дорожку.

*Для возврата к началу текущей звуковой дорожки:* нажмите кнопку ◀◀.

*Для быстрого перехода к началу диска:* нажмите и удерживайте кнопку ◀◀.

*Для перехода к началу следующей звуковой дорожки:* нажмите кнопку ▶▶.

*Для быстрого перехода к концу диска:* нажмите и удерживайте кнопку ▶▶.

- 4 Для временной приостановки воспроизведения компакт-диска нажмите кнопку ▶/||/SEARCH.

Повторное нажатие данной кнопки возобновляет процедуру воспроизведения диска.

- Во время воспроизведения на мониторе отображается информация о CD (номер звуковой дорожки, CD-текст и т.п.).
- Во время воспроизведения на мониторе отображается информация о MP3/WMA-диске (номер папки, номер файла, ID3-тэги и т.п.).
- В режиме воспроизведения MP3/WMA-диска загорается индикатор "MP3/WMA".
- В том случае, если записанная на диске текстовая информация не поддерживается VPA-B211P, на дисплее отображается сообщение "NO SUPPORT".
- Вы можете также управлять работой DVD/CD-чейнджера.
- При подключении 2-х чейнджеров необходимо использовать соединительную коробку Ver-satile Link (КСА-410С). В этом случае для выбора режима чейнджера нажмите кнопку **BAND**.
- В случае подключения к данному аппарату мод. HDA-5460 некоторые операции (например, смена источника, выбор файла нажатием кнопок "вверх/вниз" и т.п.) могут быть выполнены с передней панели аппарата.

### Дисплей в режиме воспроизведения MP3/WMA-диска

При воспроизведении MP3/WMA-диска на дисплее отображаются номер папки, номер файла, частота дискретизации и скорость передачи данных (битрейт), как показано ниже:



---

## Поиск файлов/папок

---

Вы можете отобразить на дисплее и активизировать поиск по названию необходимой папки и файла.

- 1** Во время воспроизведения нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку ►/II/**SEARCH**.  
На экране отобразится список названий папок.
- 2** Используя кнопки ▲ и ▼, выберите необходимую папку.
- 3** Для воспроизведения первого файла выбранной папки нажмите кнопку ►/II/**SEARCH**.

#### Поиск файла в пределах выбранной папки

1. После того, как в шаге 2 была выбрана необходимая папка, активизируйте режим поиска нужного файла, нажав кнопку ►►I или **TITLE**.
    - При наличии в папке списка имен файлов на экране отображается значок ">>".
  2. Используя кнопки ▲ и ▼, выберите необходимый файл и нажмите кнопку ►/II/**SEARCH** или ►►I.  
На экране отобразится выбранный файл.
- Для отмены режима поиска папки нажмите и удерживайте не менее 2-х сек. кнопку ►/II/**SEARCH**.
  - Корневой каталог, не имеющий названия, отображается на дисплее как "ROOT".
  - Переключение из режима поиска файлов в режим поиска папок осуществляется нажатием кнопки I◀◀ или **TITLE**.

---

### **M.I.X. (Воспроизведение в случайной последовательности)**

---

- 1** Нажмите кнопку **M.I.X.** в режиме воспроизведения или паузы.  
Каждое нажатие данной кнопки переключает между следующими режимами.

#### Режим CD:

M.I.X. → M.I.X. ALL\* → (off) → M.I.X.

M.I.X. : режим воспроизведения в случайной последовательности только звуковых дорожек текущего диска.

M.I.X. ALL: режим воспроизведения в случайной последовательности звуковых дорожек на всех компакт-дисках, загруженных в магазин.

(off) : отмена режима воспроизведения в случайной последовательности.

\* В случае подсоединения чейнджера компакт-дисков, снабженного функцией «ALL M.I.X.».

#### Режим MP3/WMA:

M.I.X. FOLDER → M.I.X. → (off) → M.I.X. FOLDER

M.I.X. FOLDER: режим воспроизведения в случайной последовательности только файлов выбранной папки.

M.I.X.: все файлы выбранного диска воспроизводятся в случайной последовательности, после чего происходит переход к следующему диску.

(off): отмена режима воспроизведения в случайной последовательности.

Для отмены режима воспроизведения в случайной последовательности еще раз нажмите кнопку **M.I.X.** и выберите OFF.

---

### **Повторное воспроизведение**

---

Нажмите во время воспроизведения кнопку **REPEAT**.

Каждое нажатие данной кнопки переключает между следующими режимами:

## Режим CD:

REPEAT → REPEAT ALL\* → (off) → REPEAT

- REPEAT : режим непрерывного воспроизведения выбранной звуковой дорожки.  
REPEAT ALL : режим непрерывного воспроизведения всего диска.  
(off) : отмена режима повторного воспроизведения.

## Режим MP3/WMA:

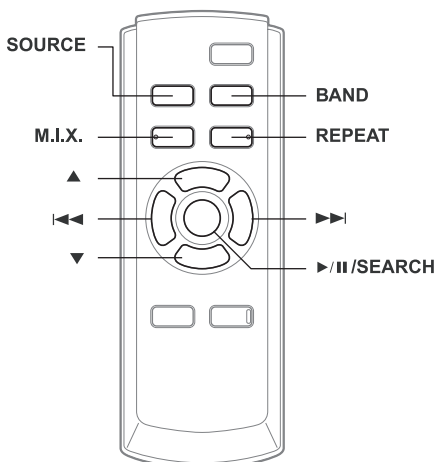
REPEAT → REPEAT FOLDER → REPEAT ALL\*\* → (off) → REPEAT

- REPEAT : режим непрерывного воспроизведения выбранного файла.  
REPEAT FOLDER : режим непрерывного воспроизведения только файлов выбранной папки.  
REPEAT ALL : режим непрерывного воспроизведения всего диска.  
(off) : отмена режима повторного воспроизведения.

\*\* В случае подсоединения чейнджера компакт-дисков.

Для отмены режима повторного воспроизведения еще раз нажмите кнопку **REPEAT** и выберите опцию OFF.

## Операции с iPod™-плеером (опция)



Для управления iPod™-плеером или iPod™ Mini-плеером с лицевой панели VPA-B211P вам необходимо подсоединить интерфейсный адаптер Alpine KCA-420i для iPod™-плеера (приобретается дополнительно). После подсоединения к VPA-B211P органы управления iPod™-плеера нефункциональны.

- За более подробной информацией по вопросам, связанным с подсоединением iPod™-плеера, обращайтесь к руководству по эксплуатации интерфейсного адаптера для iPod™-плеера (KCA-420i).
- Описание функций iPod™-плеера приведено в прилагаемой к нему технической документации.

---

## Воспроизведение

---

1 Поочередно нажимая кнопку **SOURCE**, выберите режим iPod.

2 Используя кнопку ◀◀ или ▶▶, выберите необходимую песню.

*Для возврата к началу текущей песни:* нажмите кнопку ◀◀.

*Для быстрого перехода к началу записей:* нажмите и удерживайте кнопку ◀◀.

*Для перехода к началу следующей песни:* нажмите кнопку ▶▶.

*Для быстрого перехода к концу записей:* нажмите и удерживайте кнопку ▶▶.

3 Для временной приостановки воспроизведения нажмите кнопку ▶/||/SEARCH.

Повторное нажатие данной кнопки возобновляет процедуру воспроизведения.

- Если во время подсоединения к интерфейсному адаптеру на iPod™-плеере воспроизводилась песня, она будет воспроизводиться и по завершении процедуры подсоединения.
- При одновременном подключении iPod™-плеера и чейнджера компакт-дисков необходимо использовать универсальный терминал связи (KCA-410C). В этом случае для выбора соответствующего режима чейнджера используйте кнопку **BAND**.
- Используемый стандарт для шрифтов: ISO 8859-1.
- В том случае, если имя исполнителя, название альбома или песни, созданное в формате iTunes, включает в себя слишком много символов, воспроизведение песен при подключении к адаптеру может быть недоступно. В этой связи рекомендуем ограничиться 250 символами. Максимальное количество символов для данного головного аппарата составляет 64 (64 бита).
- Некоторые символы могут отображаться на дисплее некорректно.
- В том случае, если текстовая информация не поддерживается системой VPA-B211P, на дисплее отобразится "NO SUPPORT".

---

## Поиск необходимой песни

---

При использовании iPod™-плеера, содержащего несколько сотен или тысяч файлов, процедура поиска необходимой песни может стать довольно трудоемким занятием. Для облегчения этой процедуры в VPA-B211P предусмотрено наличие нескольких алгоритмов поиска.

- В том случае, если все записанные на iPod-плеере песни сгруппированы в плей-листы, процедура доступа к каждой из песен значительно упрощается.

### Поиск с помощью плей-листа

1 Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку ▶/||/SEARCH .  
Отобразится экран выбора режима поиска.

2 Используя кнопку ▲ или ▼, выберите установку PLAYLIST SEARCH. Затем нажмите кнопку ▶/||/SEARCH .

3\*1 С помощью кнопок ▲ или ▼ выберите необходимый плей-лист.

4 Для воспроизведения выбранного плей-листа нажмите кнопку ▶/||/SEARCH.

## Поиск песни в выбранном плей-листе

- 1 После того, как в шаге 3\*<sup>1</sup> был выбран необходимый плей-лист, нажмите кнопку ►► для переключения в режим поиска песни в пределах выбранного плей-листа.
    - При наличии в плей-листе списка названий песен на экране отображается значок “>>”.
  - 2 Выберите необходимую песню с помощью кнопки ▲ или ▼, после чего нажмите кнопку ►/II/SEARCH или ►►.  
Начнется воспроизведение выбранной песни.
- В случае выбора в шаге 3\*<sup>1</sup> опции “iPod name” будут воспроизведены все песни, записанные на iPod-плеере.
  - Для возврата к экрану выбора режима поиска нажмите кнопку ►►.
  - Для отмены режима поиска нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку ►/III/SEARCH.

## Поиск по имени исполнителя

- 1 Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку ►/II/SEARCH .  
Отобразится экран выбора режима поиска.
- 2 Используя кнопку ▲ или ▼, выберите установку ARTIST SEARCH. Затем нажмите кнопку ►/II/SEARCH .
- 3\*<sup>2</sup> С помощью кнопок ▲ или ▼ выберите необходимого исполнителя.
- 4 Для воспроизведения всех песен выбранного исполнителя нажмите кнопку ►/III/SEARCH.

## Поиск альбома выбранного исполнителя

- 1 После того, как в шаге 3\*<sup>2</sup> был выбран необходимый исполнитель, нажмите кнопку ►► для переключения в режим поиска альбома выбранного исполнителя.
  - При наличии списка альбомов выбранного исполнителя на экране отображается значок “>>”.
  - Для переключения в режим поиска всех альбомов выберите опцию “ALL” и нажмите кнопку ►►.
- 2\*<sup>3</sup> Выберите необходимый альбом, используя кнопки ▲ или ▼.
- 3 Нажмите кнопку ►/II/SEARCH для воспроизведения всех песен выбранного альбома.

## Поиск песни в выбранном альбоме

- 1 После того, как в шаге 2\*<sup>3</sup> был выбран необходимый альбом, нажмите кнопку ►► для переключения в режим поиска песни в выбранном альбоме.
    - При наличии в альбоме списка названий песен на экране отображается значок “>>”.
    - Для переключения в режим поиска всех песен выберите опцию “ALL” и нажмите кнопку ►►.
  - 2 Выберите необходимую песню с помощью кнопок ▲ или ▼, после чего нажмите кнопку ►/II/SEARCH или ►►.  
Начнется воспроизведение выбранной песни.
- В случае выбора в шаге 3\*<sup>2</sup> опции “ALL” будут воспроизведены все песни, записанные на iPod-плеере.
  - В случае выбора в шаге 2\*<sup>3</sup> опции “ALL” будут воспроизведены все песни выбранного исполнителя.

- Для возврата к экрану выбора режима поиска нажмите кнопку **⏪**.
- Для отмены режима поиска нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **▶/⏏/SEARCH**.

## Поиск по названию альбома

- 1** Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **▶/⏏/SEARCH**.  
Отобразится экран выбора режима поиска.
- 2** Используя кнопку **▲** или **▼**, выберите установку **ALBUM SEARCH**. Затем нажмите кнопку **▶/⏏/SEARCH**.
- 3\*4** С помощью кнопок **▲** или **▼** выберите необходимый альбом.
- 4** Для воспроизведения всех песен выбранного альбома нажмите кнопку **▶/⏏/SEARCH**.

### Поиск песни в выбранном альбоме

- 1 После того, как в шаге 3\*4 был выбран необходимый альбом, нажмите кнопку **▶▶** для переключения в режим поиска песни в выбранном альбоме.
- При наличии в альбоме списка названий песен на экране отображается значок **">"**.
  - Для переключения в режим поиска всех песен, записанных на iPod-плеере, выберите опцию **"ALL"** и нажмите кнопку **▶▶**.
- 2 Выберите необходимую песню, используя кнопки **▲** или **▼**, после чего нажмите кнопку **▶/⏏/SEARCH** или **▶▶**.  
Начнется воспроизведение выбранной песни.
- Для отмены режима поиска выберите в шаге 3\*4 опцию **ALL** и нажмите кнопку **▶/⏏/SEARCH**.
  - Для возврата к экрану выбора режима поиска нажмите кнопку **⏪**.
  - Для отмены режима поиска нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку **▶/⏏/SEARCH**.

## Воспроизведение в случайном порядке (M.I.X.)

Функция воспроизведения в случайном порядке песен, записанных на iPod-плеере, отображается на мониторе как **M.I.X.**

### Воспроизведение в случайном порядке альбомов (M.I.X. ALBUMS):

В этом режиме выбирается случайным образом один из альбомов, записанных на iPod-плеере, после чего воспроизводятся все песни данного альбома в заданной последовательности. В том случае, если перед выбранным случайным образом альбомом был активизирован режим поиска по плей-листу / имени исполнителя, будет выбран один из альбомов в пределах данного плей-листа / исполнителя. Песни выбранного альбома воспроизводятся в том порядке, в каком они были записаны.

### Воспроизведение в случайном порядке песен (M.I.X. SONGS):

В этом режиме все песни, записанных на iPod-плеере, будут воспроизведены в случайной последовательности. В том случае, если перед выбранной случайным образом песней был активизирован режим поиска по плей-листу / имени исполнителя, в случайной последовательности будут воспроизведены только песни данного плей-листа / исполнителя / альбома.

- 1** Нажмите кнопку **M.I.X.** в режиме воспроизведения или паузы.

В данном режиме записанные песни будут воспроизведены в случайной последовательности.

M.I.X. ALBUMS (Воспроизведение альбомов в случайной последовательности)  
→ M.I.X. SONGS (Воспроизведение песен в случайной последовательности) →  
(off) (Нормальное воспроизведение) → M.I.X. ALBUMS

**2 Для отмены режима воспроизведения в случайной последовательности выберите опцию «Off».**

- Более подробно о режиме поиска см. в разделе “Поиск необходимой песни” (стр. 21).
- В том случае, если выбору режима M.I.X. предшествовала процедура выбора песни в режиме поиска альбома, воспроизведение песен в случайном порядке не осуществляется даже в случае активизации опции “Shuffle Album” (M.I.X.).
- В случае, если данный плей-лист не содержит альбомов, режим M.I.X. не активизируется даже после выбора опции “Shuffle Album”.

---

## Повторное воспроизведение

---

iPod-плеер поддерживает только одну опцию повторного воспроизведения: «Repeat One».

При выборе данной опции осуществляется непрерывное воспроизведение одной выбранной песни.

**1 Для повторного воспроизведения текущей звуковой дорожки нажмите кнопку **REPEAT**.**

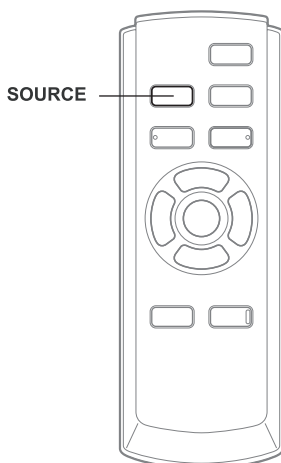
Выбранная песня будет воспроизводиться повторно в непрерывном режиме.

REPEAT → (off)  
(Repeat One) (Нормальное воспроизведение)

**2 Для отмены режима повторного воспроизведения выберите опцию «Off».**

- В режиме повторного воспроизведения выбор других песен с помощью кнопок ◀◀ и ▶▶ недоступен.

## Операции с навигационной системой (опция)





---

## Отображение навигационного экрана

---

В случае подключения к данному аппарату навигационной системы ALPINE (приобретается дополнительно) вы можете отобразить на мониторе навигационный экран.

### 1 Поочередно нажимая кнопку **SOURCE**, выберите навигационный режим (NAV.).

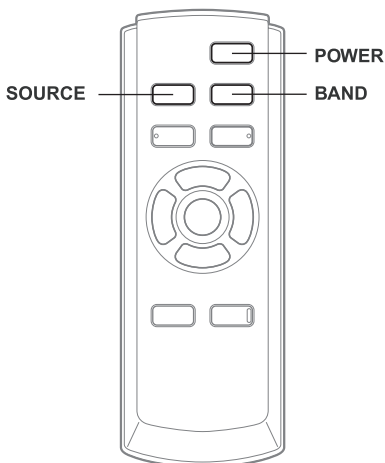
На мониторе отобразится навигационный экран.

Управление навигационной системой может осуществляться с помощью прилагаемого пульта ДУ.

Более подробно о работе навигационной системы вы можете узнать в руководстве по ее эксплуатации.

- Для активизации навигационного режима (опция NAV. ON) следуйте указаниям раздела “Установка навигационного режима” на стр. 11.

## Дополнительные устройства (приобретаются дополнительно)



---

## Управление дополнительными устройствами

---

Для управления дополнительными устройствами, подключенными к разъемам AUX на задней стенке VPA-B211P, воспользуйтесь приведенной ниже процедурой.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

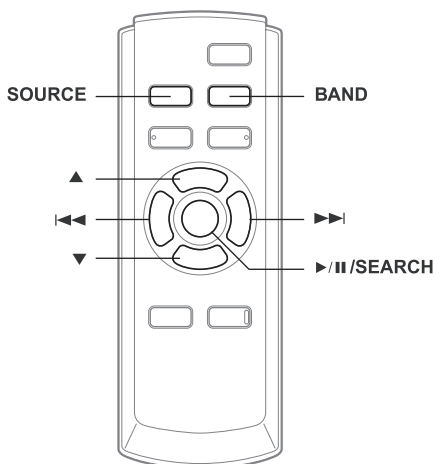
Просмотр теле/видео программ водителем во время движения чрезвычайно опасно, так как это отвлекает его внимание от дороги и может привести к дорожно-транспортным происшествиям.

Устанавливайте VPA-B211P таким образом, чтобы водитель мог смотреть теле/видео программы только после полной остановки автомобиля и постановки его на стояночный тормоз.

Невыполнение этого требования может стать причиной травм и серьезных увечий как для водителя, так и для других участников дорожного движения.

- В случае попытки включения дополнительного устройства во время движения на дисплее отобразится предупредительное сообщение: "PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY" (В целях вашей безопасности доступ к видеисточнику заблокирован).
- 1 Поочередно нажимая кнопку SOURCE, выберите режим "AUX".**  
На мониторе отобразится экран внешнего входного источника.
  - 2 С помощью кнопки BAND, выберите необходимую установку режима AUX\*1.**  
AUX-1 → AUX-2 → AUX-3\*2 → AUX-1
- \*1 На экране отобразится AUX1÷AUX3 (если в разделе "Установка режима AUX" на стр. 12 была выбрана опция AUX IN ON) или название, присвоенное выбранному источнику (см. раздел "Присвоение имени внешнему оборудованию" на стр. 13).
- \*2 При подсоединении приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431) на экране отображается AUX-3.
- 3 Нажмите и удерживайте не менее 2-х секунд кнопку POWER.**
- Установка переключателя NTSC/PAL (см. выше) может использоваться таким же образом в разделе "Выбор типа входного видеосигнала (AUX)" на стр. 12.

## Операции с ТВ-тюнером (опция)



При подключении к данному аппарату ТВ-тюнера ALPINE (приобретается дополнительно) вы можете управлять им с помощью входящего в комплект поставки VPA-B211P пульта ДУ. Выберите для установки AUX NAME опцию «TV» (см. раздел «Присвоение имени внешнему оборудованию» на стр. 13).

- ТВ-тюнер необходимо подсоединить к разъему AUX IN-2.
- В случае подключения приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431) подсоедините ТВ-тюнер к разъему AUX IN-3.
- Проверьте, чтобы выходной провод ДУ данного аппарата или VPE-S431 был соединен с входным проводом ДУ ТВ-тюнера.

---

## Управление ТВ-тюнером

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Просмотр теле/видео программ водителем во время движения чрезвычайно опасно, так как это отвлекает его внимание от дороги и может привести к дорожно-транспортным происшествиям.

Устанавливайте VPA-B211P таким образом, чтобы водитель мог смотреть теле/видео программы только после полной остановки автомобиля и постановки его на стояночный тормоз.

Невыполнение этого требования может стать причиной травм и серьезных увечий как для водителя, так и для других участников дорожного движения.

- *В случае попытки включения дополнительного устройства во время движения на дисплее отобразится предупредительное сообщение: "PICTURE OFF FOR YOUR SAFETY" (В целях вашей безопасности доступ к видеисточнику заблокирован).*

**1** Поочередно нажимая кнопку **SOURCE**, выберите режим "AUX".

**2** Выберите с помощью кнопки **BAND** режим "TV".

AUX-1 → TV → AUX-1

В случае подсоединения VPE-S431

AUX-1 → AUX-2 → TV → AUX-1

**3** Используя кнопку **◀◀** или **▶▶**, выберите режим автоматического поиска канала в обратном или прямом направлении соответственно.

Аппарат остановит процедуру поиска на следующем найденном канале. Для поиска следующего канала еще раз нажмите ту же кнопку.

---

## Автоматическое сохранение предустановленных каналов

---

**1** Нажмите кнопку **►/II/SEARCH**.

Начнется процедура автоматического сохранения предустановок.

По завершении данной процедуры на экране отобразится список номеров предустановленных каналов и начнется прием первой по списку телевизионной станции.

**2** Для выбора сохраненной в памяти станции используйте кнопки **▲** и **▼**.

## Справочная информация

---

### Возможные неполадки и способы их устранения

---

Если у вас возникла проблема, пожалуйста, ознакомьтесь с разделами приведенного ниже списка. Эти инструкции помогут вам справиться с возникшей проблемой в случае некорректной работы аппарата. В противном случае, проверьте правильность подсоединения других узлов системы или проконсультируйтесь у авторизованного дилера Alpine.

## Общие затруднения

### Аппарат не функционирует или отсутствует индикация на дисплее

- Отключено зажигание автомобиля.
- Если аппарат подключен в соответствии с инструкциями, то он не будет работать при отключенном зажигании автомобиля.
- Неправильное подсоединение проводов электропитания.
- Проверьте подсоединение проводов электропитания.
- Перегорел предохранитель.
- Проверьте предохранитель в месте подсоединения к аппарату проводов электропитания; при необходимости замените на исправный.
- Сбой в работе микрокомпьютера, вызванный шумовыми помехами и т.п.
- Нажмите кнопку RESET с помощью шариковой ручки или любого другого заостренного предмета.

### Нет звука или звук неестественен

- Соединения произведены неверно, или плохой контакт.
- Проверьте соединения.

### Нет картинки на экране

- Плохой контакт в подключениях DVD/CD-проигрывателя, навигационной системы.
- Проверьте соединения и обеспечьте надлежащий контакт.

### Не работает навигационная система

- Неправильное подключение навигационной системы.
- Проверьте соединение с навигационной системой и подключите все кабели надлежащим образом.

### Дистанционное управление задним монитором недоступно.

- Не подсоединен расширительный модуль (VPE-S431).
- Проверьте правильность подсоединения VPE-S431.
- Проверьте, нет ли места чрезмерный загиб кабеля.

## Индикации при работе чейнджера компакт-дисков

### HI-TEMP

- Защитный контур активизирован из-за высокой температуры.
- Индикатор погаснет, когда температура установится в пределах рекомендованного диапазона.

### ERROR 01

- Неисправность чейнджера компакт-дисков.
- Проконсультируйтесь с дилером Alpine.  
Нажмите кнопку извлечения магазина и выньте магазин. Проверьте индикацию и снова установите магазин. Если магазин не вынимается, проконсультируйтесь с дилером Alpine.
- Невозможно извлечь магазин.
- Нажмите кнопку извлечения магазина. Если магазин не извлекается, обратитесь к руководству по эксплуатации чейнджера.

### ERROR 02

- Диск остался внутри чейнджера.
- Нажмите кнопку EJECT, чтобы извлечь магазин. После этого установите в чейнджер пустой магазин, чтобы извлечь диск, оставшийся внутри.

---

## **NO MAGAZINE**

- Магазин компакт-дисков не установлен в чейнджер.
- Установите магазин.

---

## **NO DISC**

- Выбранный диск отсутствует.
- Выберите другой диск.

---

### **Индикации при работе в режиме iPod-плеера**

## **NO iPod**

- iPod-плеер не подсоединен.
- Проверьте правильность подсоединения iPod-плеера.  
Проследите, чтобы кабели не были сильно изогнуты.
- Слабый заряд аккумуляторных батарей iPod-плеера.
- Ознакомьтесь с документацией iPod-плеера и зарядите аккумуляторные батареи.

---

## **NO SONG**

- iPod-плеер не содержит песен.
- Загрузите песни в iPod-плеер и подсоедините его к VPA-B211P/VPA-B211E.

---

## **ERROR**

- Коммуникационный сбой.
- Выключите зажигание и затем вновь включите его или установите ключ зажигания в положение аудиодоступа.
- Проверьте исправность дисплея, соединив iPod-плеер с адаптером с помощью iPod кабеля.
- Может быть вызвано несовместимостью версии программного обеспечения iPod-плеера и интерфейсного адаптера KCA-420i (приобретается дополнительно).
- Обратитесь к инструкции по эксплуатации адаптера KCA-420i (приобретается дополнительно) и обновите версию программного обеспечения iPod-плеера с целью ее совместимости с адаптером KCA-420i.

---

### **Индикации в режиме AUX**

## **I/F BOX ERROR**

(только в режиме AUX3)

- Неправильное подсоединение приобретенного дополнительно расширительного модуля (VPE-S431).
  - Проверьте правильность подсоединения VPE-S431 и отсутствие чрезмерных загибов кабеля.
-

---

## Технические характеристики

---

### Внешние габаритные размеры

Ширина .....	180 мм
Высота .....	35 мм
Глубина .....	160 мм
Вес .....	0,75 кг

## Инсталляция

---

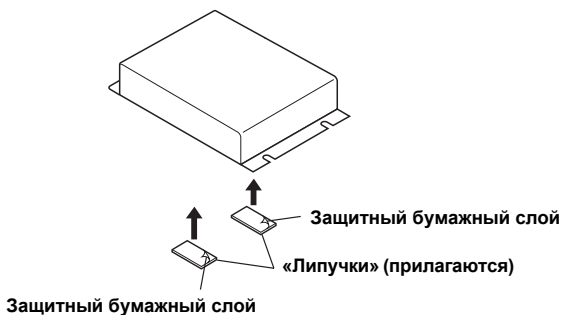
### Монтаж с использованием “липучек”

---

Для выполнения монтажа с использованием “липучек” типа «Velcro» выберите ровную поверхность.

Не закрепляйте систему с помощью “липучек” на нижней части приборной панели или за задними сиденьями автомобиля.

- 1 Снимите защитный слой с клейкой поверхности “липучек”. Прикрепите 2 “липучки” к основанию VPA-B211P.



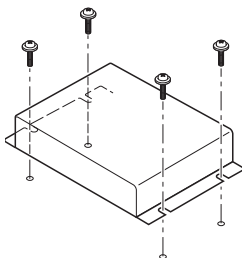
- 2 Проверьте место будущего монтажа системы и закрепите ее на коврике.

---

### Монтаж с использованием винтов

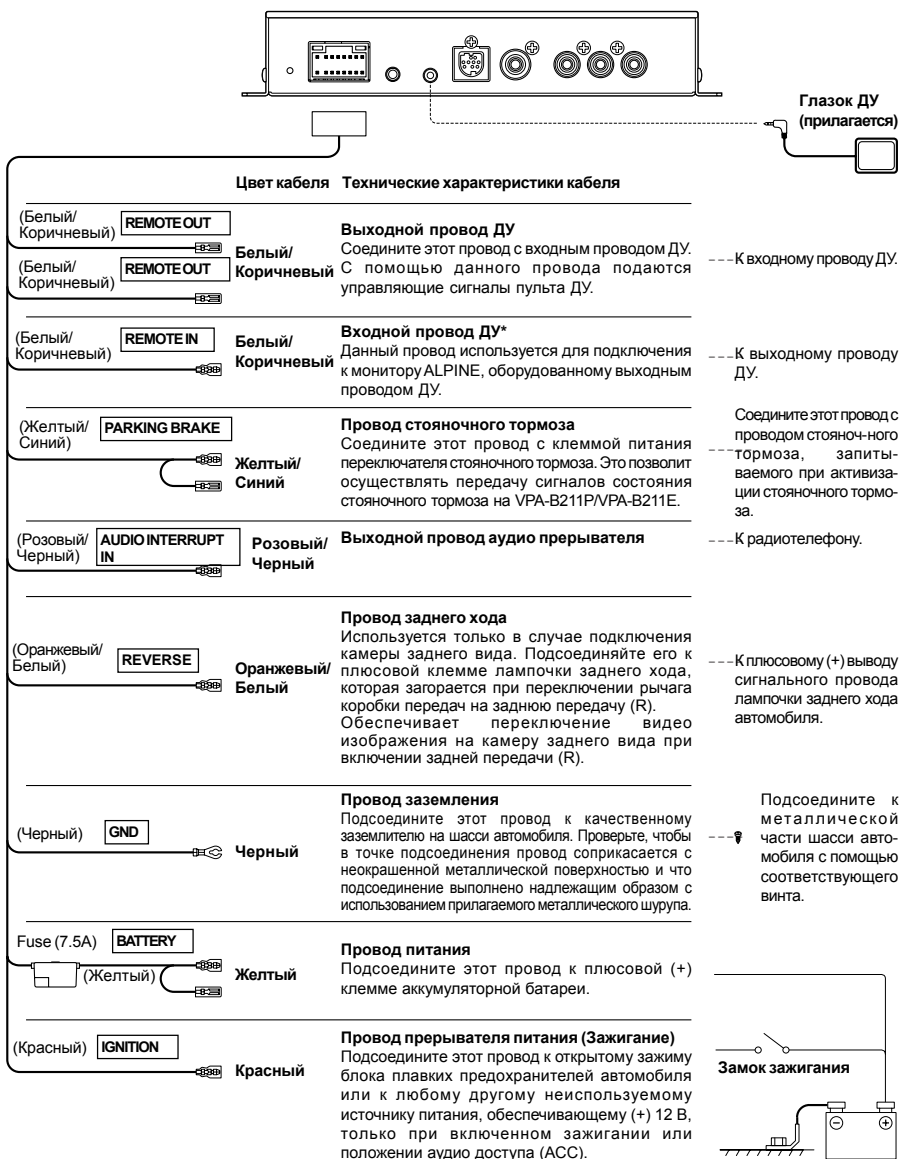
---

- 1 Используя адаптер в качестве шаблона, установите его в месте установки и отметьте точки для рассверливания отверстий.  
При рассверливании отверстий не повредите трубки или проводку.
- 2 Закрепите адаптер на полу с помощью прилагаемых винтов-саморезов с буртиком (M4x14).



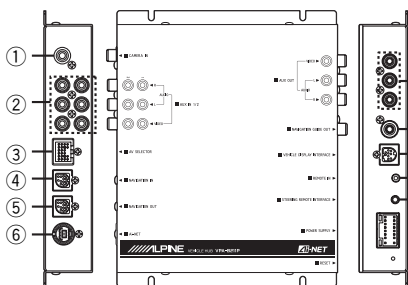
# Подсоединения

## Подсоединения

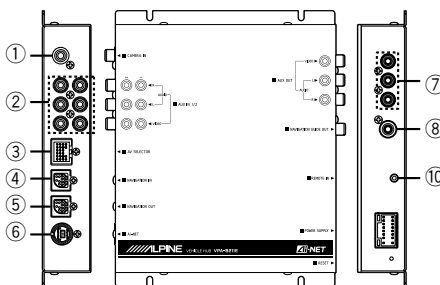


\* Подсоедините этот провод, если в качестве внешнего переднего монитора используется монитор ALPINE. В этом случае необходимость в подсоединении глаза ДУ отпадает.

## VPA-B211P



## VPA-B211E

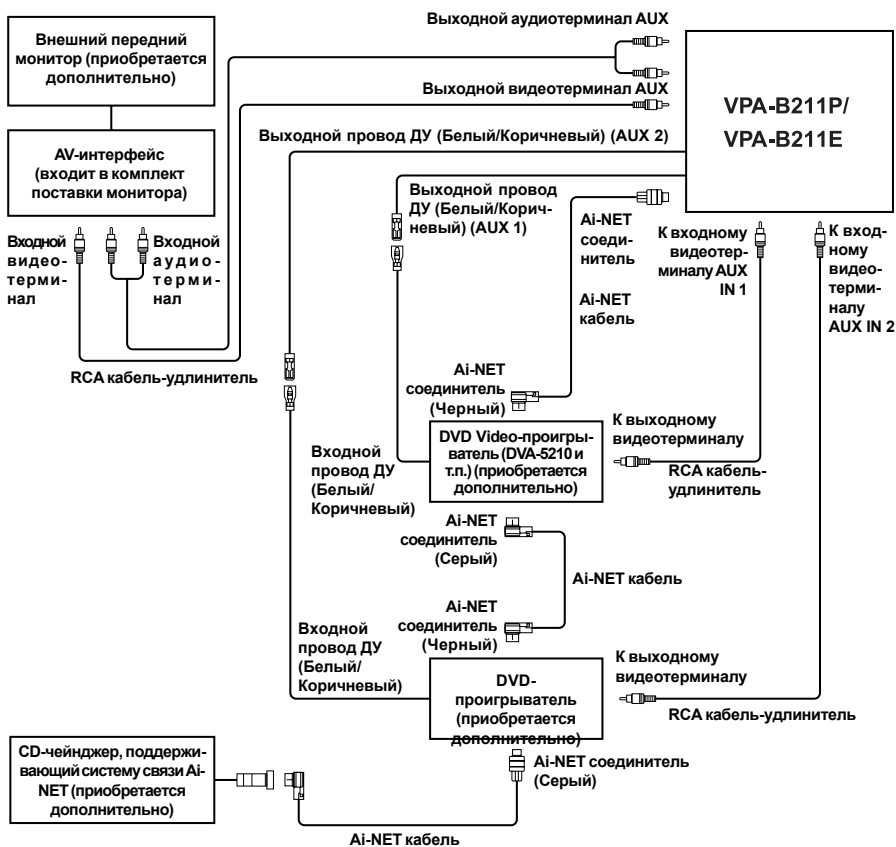


- ① **Входной терминал CAMERA.**  
Используется при подключении камеры заднего вида.
  - ② **Входные терминалы AUX.**  
Если эти терминалы подключаются к приобретенному дополнительно расширительному модулю (VPE-S431), то входные терминалы VPA-B211P не используются. Подсоедините терминалы AUX IN 1, 2 и 3 и AUX OUT 1 и 2 на расширительном модуле (VPE-S431) к внешнему устройству.
  - ③ **Разъем AV Select.**  
При подключении данного разъема к приобретенному дополнительно расширительному модулю (VPE-S431) используйте для этих целей терминал HEAD UNIT на VPE-S431.
  - ④ **Входной терминал RGB.**  
Соедините его с выходным терминалом RGB на навигационной системе.
  - ⑤ **Выходной терминал RGB.**  
Подсоедините оснащенный терминалом 13P RGB монитор ALPINE к терминалу 13P RGB с помощью входящего в комплект поставки VPA-B211P RGB-кабеля.
  - ⑥ **Ai-NET разъем.**  
Соедините его с выходным разъемом другого устройства, поддерживающего систему связи Ai-NET.
  - ⑦ **Выходной видео/аудио терминал AUX.**  
Подсоедините его к выходу VIDEO/AUDIO переднего монитора.
  - ⑧ **Выходной терминал голосовых сообщений навигационной системы.**  
Звуковой сигнал на выходе навигационной системы является монофоническим. Соедините его с аудио выходом (левым) подсоединенного устройства.
  - ⑨ **Терминал дисплейного интерфейса.**  
Используется для подачи на выход сигналов управления штатного автомобильного дисплея. Соедините его с интерфейсным модулем автомобильного дисплея (приобретается дополнительно).
  - ⑩ **Разъем для подключения глазка ДУ.**  
Подсоедините его к датчику ДУ.
  - ⑪ **Интерфейсный соединитель пульта ДУ на рулевом колесе.**  
Для подключения к интерфейсному блоку пульта ДУ на рулевом колесе.
- Для доступа к терминалу AV SELECTOR снимите защитную крышку.



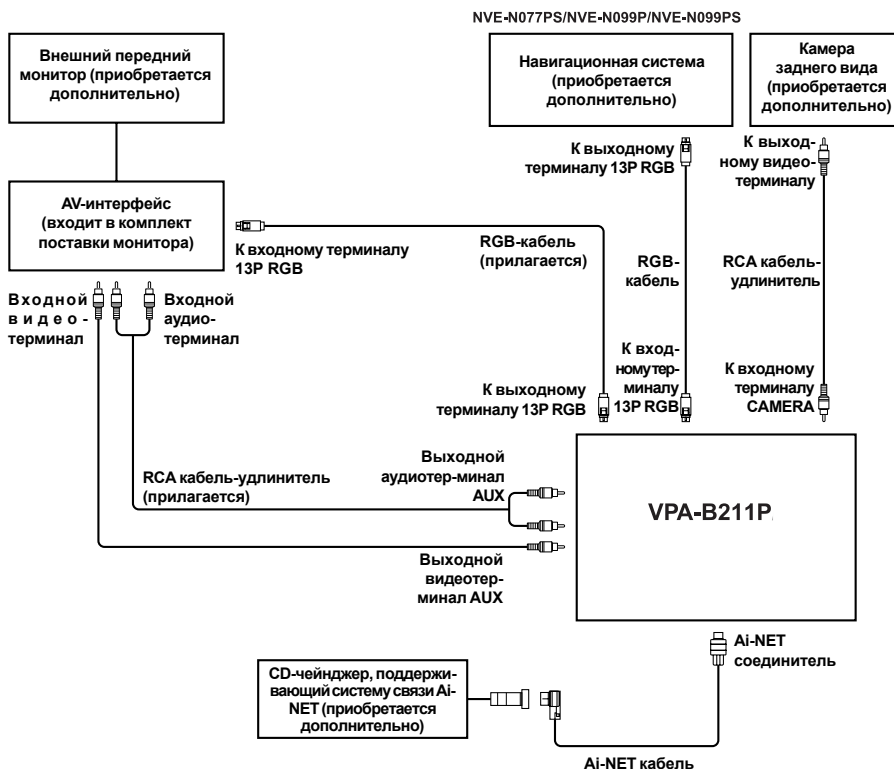
## Примеры системных подсоединений

### Подсоединение DVD-проигрывателя и DVD-чейнджера



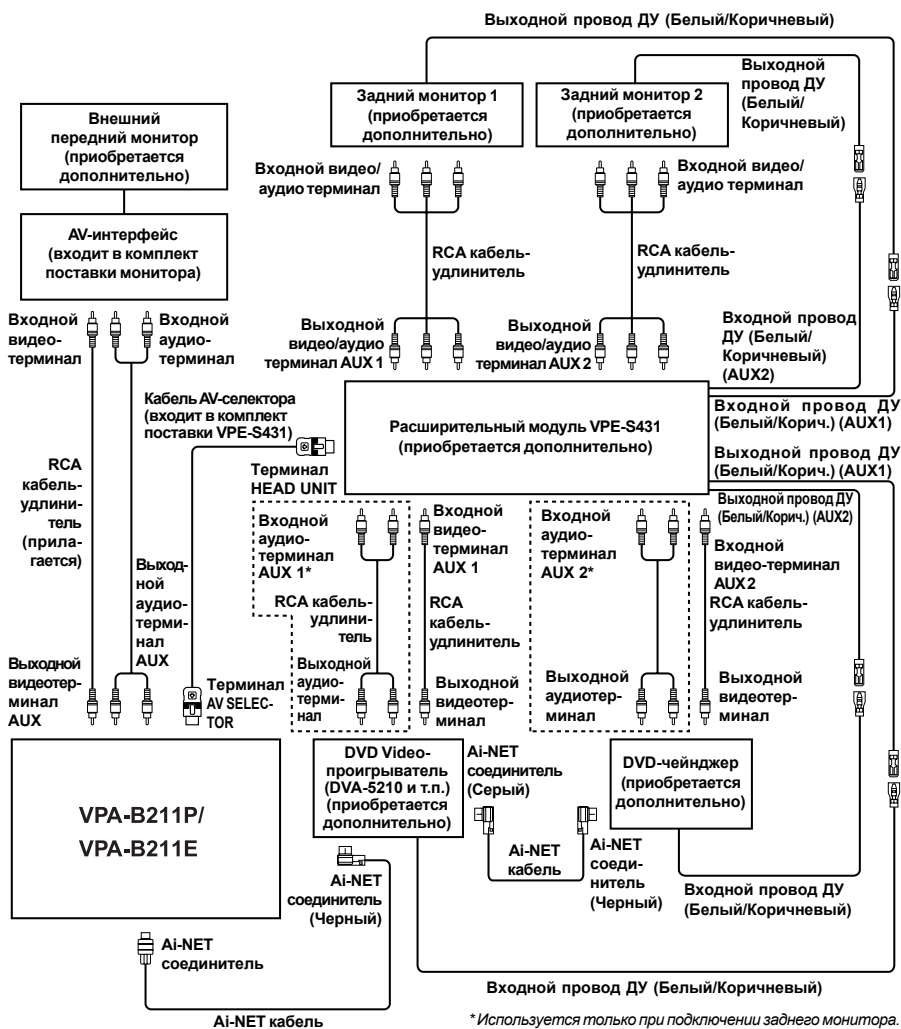
- При подключении DVD Video-проигрывателя или DVD-чейнджера подсоединяйте его к разъему AUX 1.
- В случае одновременного подключения DVD Video-проигрывателя и DVD-чейнджера подсоединяйте DVD Video-проигрыватель к разъему AUX 1, а DVD-чейнджер - к разъему AUX 2.
- Используйте поддерживающие систему связи Ai-NET DVD Video-проигрыватель и DVD-чейнджер.
- В зависимости от типа подсоединенных устройств, вам может потребоваться дополнительный модуль дисплейного интерфейса. Однако возможность установки этого модуля зависит от типа автомобиля и подсоединяемого устройства. За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дилеру ALPINE.

## Подсоединение навигационной системы или камеры заднего вида



- В случае несоблюдения полярности при подсоединении входного и выходного RGB терминалов навигационный режим на экране монитора отображаться не будет.
- В случае подсоединения данного устройства и навигационной системы ALPINE приобретите дополнительный RGB-кабель или используйте RGB-кабель, входящий в комплект поставки навигационной системы.
- В случае использования RCA-кабеля управление функциями навигационной системы и аудио прерывания с органов управления VPA-B211P недоступно.
- В зависимости от типа подсоединенных устройств, вам может потребоваться дополнительный модуль дисплейного интерфейса. Однако возможность установки этого модуля зависит от типа автомобиля и подсоединяемого устройства. За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дилеру ALPINE.

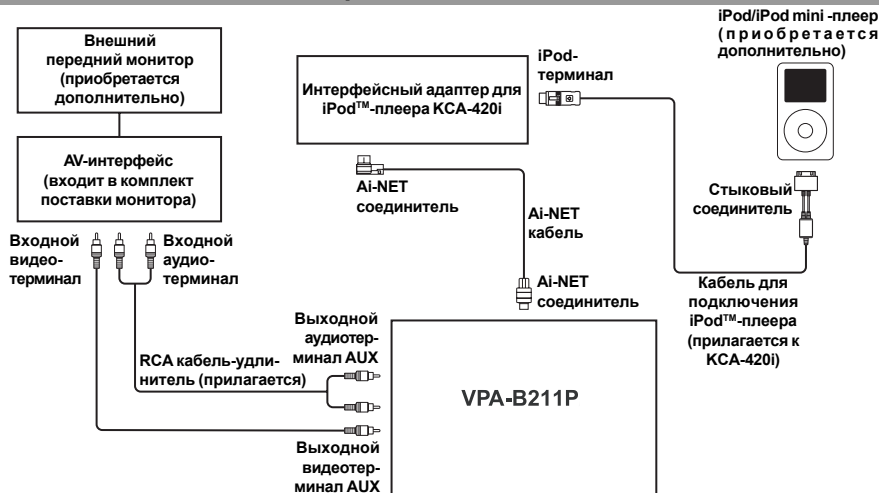
## Подсоединение DVD-проигрывателя, DVD-чейнджера или заднего монитора



\* Используется только при подключении заднего монитора.

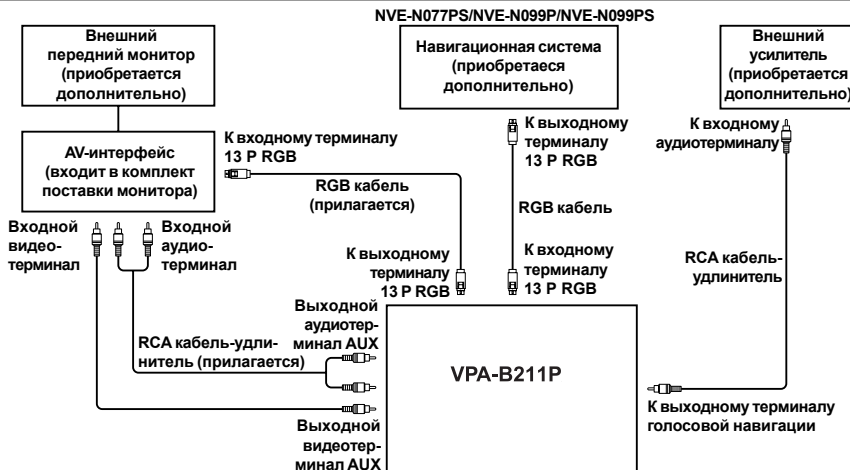
- При подключении DVD Video-проигрывателя или DVD-чейнджера подсоединяйте его к разъему AUX 1.
- В случае одновременного подключения DVD Video-проигрывателя и DVD-чейнджера подсоединяйте DVD Video-проигрыватель к разъему AUX 1, а DVD-чейнджер - к разъему AUX 2.
- Используйте поддерживающие систему связи Ai-NET DVD Video-проигрыватель и DVD-чейнджер.
- В зависимости от типа подсоединенных устройств, вам может потребоваться дополнительный модуль дисплейного интерфейса. Однако возможность установки этого модуля зависит от типа автомобиля и подсоединяемого устройства. За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дилеру ALPINE.

## Подсоединение iPod-плеера



- В зависимости от типа подсоединяемых устройств, вам может потребоваться дополнительный модуль дисплейного интерфейса. Однако возможность установки этого модуля зависит от типа автомобиля и подсоединяемого устройства. За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дилеру ALPINE.

## Подсоединение навигационной системы, внешней акустической системы для воспроизведения звука голосовой навигации



- В случае несоблюдения полярности при подсоединении входного и выходного RGB терминалов навигационный режим на экране монитора отображаться не будет.
- В случае подсоединения данного устройства и навигационной системы ALPINE приобретите дополнительный RGB-кабель или используйте RGB-кабель, входящий в комплект поставки навигационной системы. В случае использования RCA-кабеля управление функциями навигационной системы и аудио прерывания с органов управления VPA-B211P недоступно.
- В зависимости от типа подсоединяемых устройств, вам может потребоваться дополнительный модуль дисплейного интерфейса. Однако возможность установки этого модуля зависит от типа автомобиля и подсоединяемого устройства. За более подробной информацией обратитесь к ближайшему дилеру ALPINE.